



中华人民共和国国家标准

GB/T 21688—2008/ISO 9537:1989

木工机床 单面直线封边机 术语

Woodworking machines—Single-end edge bonding machines—
Nomenclature

(ISO 9537:1989, IDT)

2008-04-22 发布

2008-10-01 实施

中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局
中国国家标准化管理委员会

发布

前 言

本标准等同采用 ISO 9537:1989《木工机床 单头封边机 术语》(英文版)。

为便于使用,本标准作了下列编辑性修改:

- 标准名称改为“木工机床 单面直线封边机 术语”;
- “本国际标准”一词改为“本标准”;
- 用小数点“.”代替作为小数点的逗号“,”;
- 删除法语术语和附录 A;
- 删除了国际标准的前言;
- 增加了规范性引用文件的导语。

本标准由中国机械工业联合会提出。

本标准由全国木工机床与刀具标准化技术委员会归口。

本标准起草单位:福州木工机床研究所、台州市意利欧机械有限公司。

本标准主要起草人:肖晓晖、程楠。

木工机床 单面直线封边机 术语

1 范围

为帮助制造商和使用者识别机床的各零部件,本标准规定了适合于单面直线封边机零部件的相应术语。

本标准适用于 ISO 7984 中第 83.151 指示的那些机床。

2 规范性引用文件

下列文件中的条款通过本标准的引用而成为本标准的条款。凡是注日期的引用文件,其随后所有的修改单(不包括勘误的内容)或修订版均不适用于本标准,然而,鼓励根据本标准达成协议的各方研究是否可使用这些文件的最新版本。凡是不注日期的引用文件,其最新版本适用于本标准。

ISO 7984:1988 木工机床 木工机床及木工辅机的技术分类

3 术语

术语见图 1、图 2 和表 1。

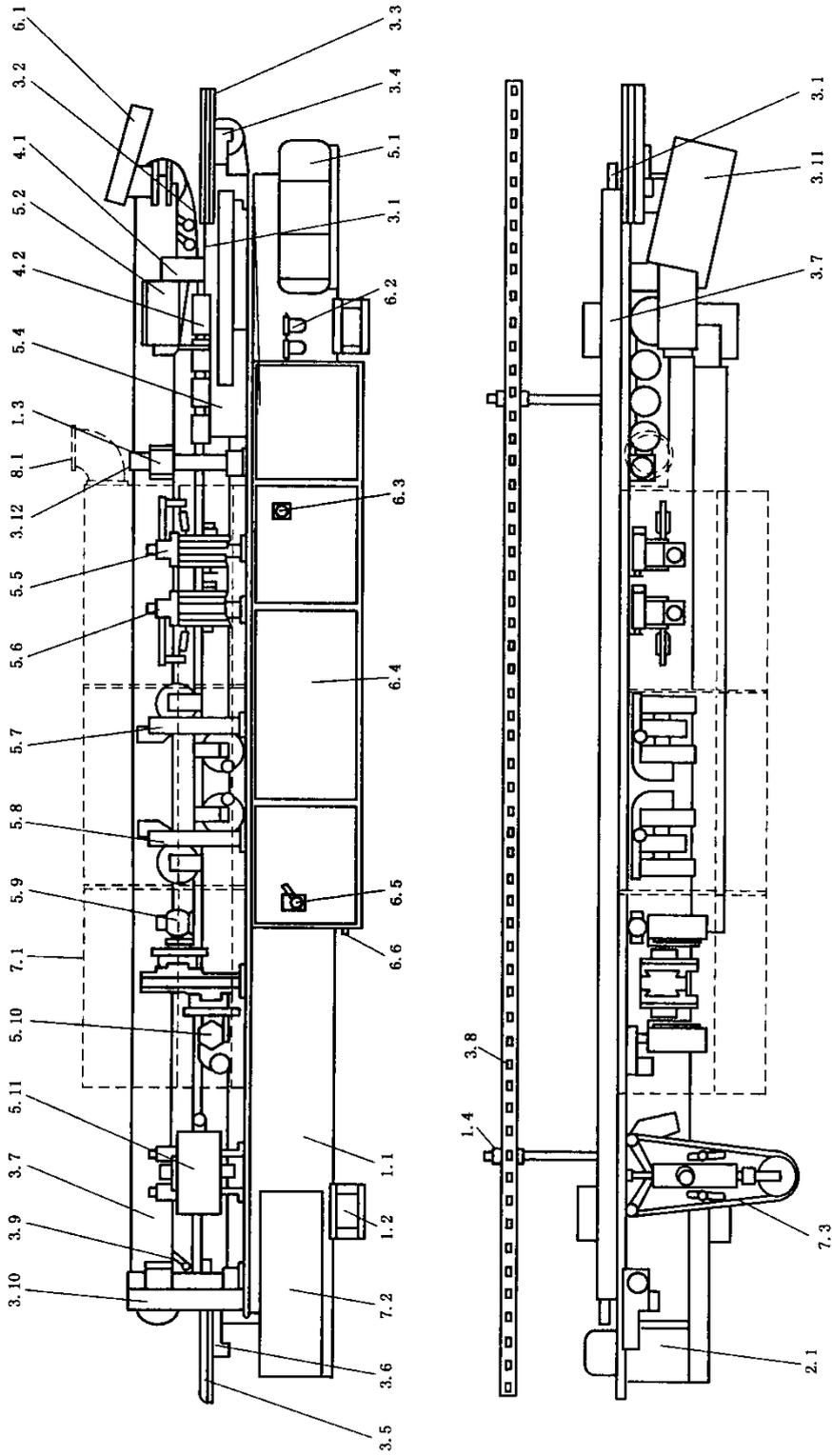


图 1

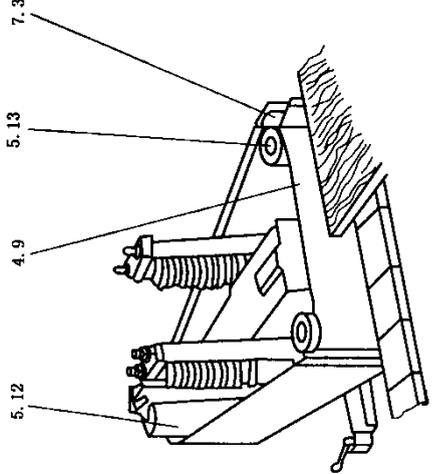
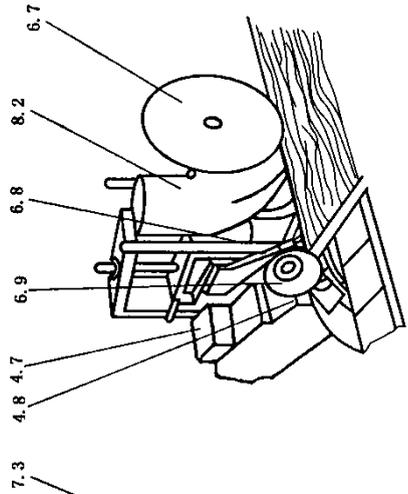
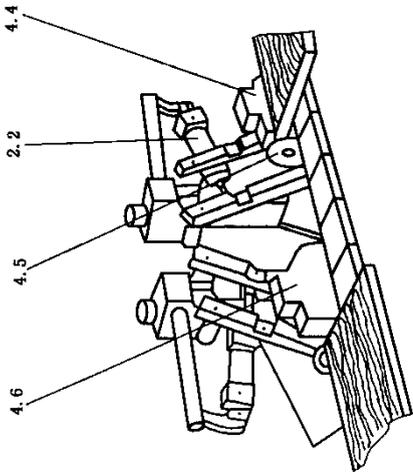
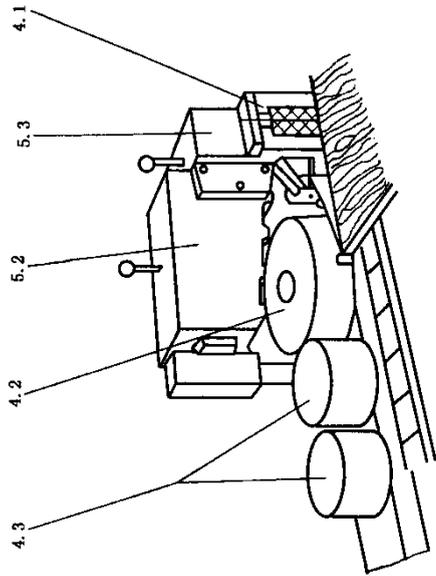


图 2

表 1

序号	中 文	英 文
	单面直线封边机	single-end edge bonding machines
1	床身部分	framework
1.1	床身	main frame
1.2	底座	base
1.3	上压紧带的支承架	support frame for top pressure belt
1.4	工件定位的导向和支承	guide and support for workpiece location
2	工件和/或刀具进给部分	feed of workpiece and/or tools
2.1	主传动	main drive
2.2	锯动作气缸	saw actuating cylinder
3	工件的支承、夹紧和导向部分	workpiece Support, clamp and guide
3.1	传动链	transport chain
3.2	上压板 V 型带	v-belt for top pressure beam
3.3	前进给导向板	in-feed fence
3.4	前进给轴承座	bearing bracket in-feed
3.5	后进给导向板	out-feed fence
3.6	后进给轴承座	bearing bracket out-feed
3.7	上压板	top pressure beam
3.8	工件的支承	workpiece support
3.9	导轮	jockey roller
3.10	上压紧传动带	top pressure drive belt
3.11	储料器	magazine
3.12	上夹紧带高度调节装置	top pressure belt height adjustment
4	刀夹和刀具部分	tool-holders and tools
4.1	涂胶辊	gluing roller
4.2	传动式前压紧滚轮	driven pre-pressure roller
4.3	无传动式后压紧滚轮	non-driven post-pressure rollers
4.4	前端修边电机	front end trimming motor
4.5	锯片	saw blade
4.6	后端修边电机	rear end trimming motor
4.7	下刀具电机	cutter motor, lower
4.8	刀具	cutter
4.9	砂带	sanding belt
5	加工头和刀具的传动部分	workhead and tool drives
5.1	变频器	frequency changer
5.2	胶盒	glue reservoir

表 1 (续)

序号	中 文	英 文
	单面直线封边机	single-end edge bonding machines
5.3	胶盒前端	front edge of glue reservoir
5.4	加压区	pressure zone
5.5	前端修边锯	front end trimming saw
5.6	后端修边锯	rear end trimming saw
5.7	进给方向旋转刀具	cutter rotating in feed direction
5.8	反进给方向旋转刀具	cutter rotating in contra-feed direction
5.9	万向上刀头	upper universal cutter head
5.10	万向下刀头	bottom universal cutter head
5.11	砂光部分	sanding unit
5.12	砂光电机	sanding motor
5.13	导轮	guide roller
6	操纵部分	controls
6.1	操纵杆	console
6.2	压缩空气管接头	compressed air connection
6.3	转换开关	transformer switch
6.4	电气箱	cabinet
6.5	主开关	master switch
6.6	电线连接头	electrical connection
6.7	切削头上从动轮	cutterhead-follower roll, top
6.8	切削头下从动轮	cutterhead-follower roll, bottom
6.9	切削头边从动轮	cutterhead-follower roll, side
7	安全装置(实例)	safety devices(examples)
7.1	机床防护罩	machine guard
7.2	链条和主传动的防护罩	chain guard, main drive
7.3	砂带防护罩	sanding belt guard
8	其他部分	miscellaneous
8.1	吸尘管接头,中心吸尘管接口	extraction connection, central extraction
8.2	吸尘管接头,切断刀头外罩	extraction connection, hood for cutterhead
9	预留条款	(clause free)
10	加工实例	examples of work
10.1	木块唇边的涂胶和修边	gluing and trimming of edges of wood lippings
10.2	单板边的涂胶和修边	gluing and trimming of veneer edges
10.3	人造板的涂胶和修边	gluing and trimming of edges of synthetics